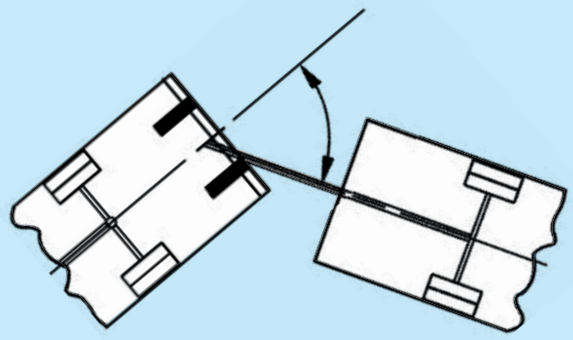
Informazioni per l'utente: Athlet S "Ultraleggero"

Se non vengono utilizzati ricambi originali e si agisce in contrasto con queste informazioni, la nostra garanzia decade!

1. Funzionamento del rimorchio ad asse centrale

Per evitare danni, si prega di tenere a mente che, combinando un rimorchio ad asse centrale e una motrice con sponda idraulica, l'angolo di sterzata è limitato. In caso di superamento, sussiste il pericolo di danneggiare i cilindri della sponda elevatrice.



Attenzione in fase di manovra!
L'angolo di sterzata del timone del rimorchio viene limitato dal meccanismo di sollevamento della sponda elevatrice.

Pericolo di incidente

Pericolo di danni

2. Carico

Se la sponda elevatrice viene caricata al massimo, si potrebbe giungere al ribaltamento del veicolo. Per il funzionamento della sponda elevatrice, prestare attenzione alle istruzioni per l'uso e al diagramma del produttore. Per entrare e uscire dai veicoli con portiere e serrande avvolgibili, usare la scala o il gradino!

Il carico del pianale secondo l'immagine può essere di massimo 750 kg. Carico puntuale max. 300 kg.

The floor load according to the illustration may max. 750 kg. Point load max. 300 kg

Pericolo di incidente

Pericolo di danni

Prestare attenzione all'equa distribuzione del carico, ***rispettare i carichi consentiti sugli assi***. Assicurare le portiere affinché non sbattano ***(utilizzare un fermaporte)***. Caricare e scaricare su ***superficie di carico orizzontale***. Se si trasportano merci umide, assicurarsi che ci sia sufficiente areazione. ***Assicurarsi che le portiere , le serrande avvolgibili*** o la ***sponda elevatrice*** e lo ***sportello di apertura*** siano ***ben chiusi.*** Inserire e assicurare la ***scala di accesso***. ***Prima di sganciare il rimorchio carico,*** estrarre i supporti ***e assicurare con un cuneo di arresto.***

3. Fissaggio del carico

Eseguire un fissaggio del carico adeguato e conforme alle disposizioni. Durante il viaggio assicurare transpallet ecc.

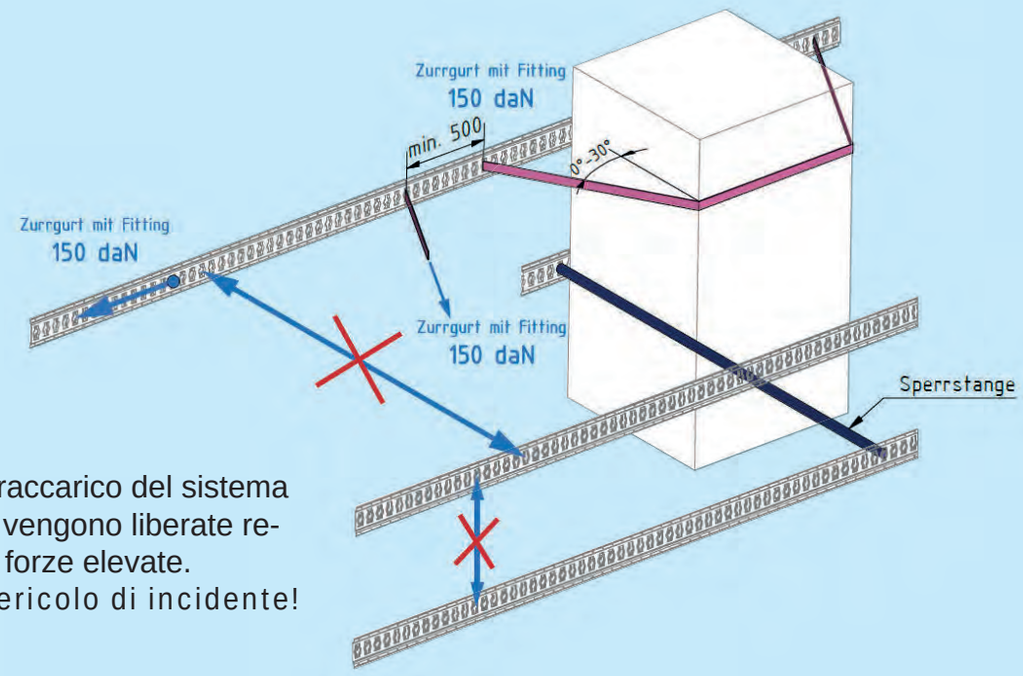
Per il sistema di ancoraggio alle pareti vale:

Non utilizzare **alcuna "cinghia a cricchetto"!** (Do **not use** 'ratchet straps'!)

Punto di ancoraggio singolo sulla guida di ancoraggio: ..... LC 150 daN
Distanza minima tra i punti di ancoraggio: ..... min. 500 mm
Angolo di ancoraggio consentito: ..... 0° - 30°

(Consentito per il fissaggio avvolgente del carico!
Angolo tra il pacco e la cinghia di ancoraggio!)

Punto di ancoraggio singolo parallelo alla guida: .. LC 150 daN
(Angolo tra la guida e la cinghia di ancoraggio = 0°)



Attenzione:
in caso di sovraccarico del sistema di ancoraggio vengono liberate repentinamente forze elevate.
Sussiste il pericolo di incidente!

Pericolo di incidente

Pericolo di danni

Attenzione: non è consentito
- **l'ancoraggio da parete a parete!**
  *(Lashing from wall to wall is **not permitted!**)*

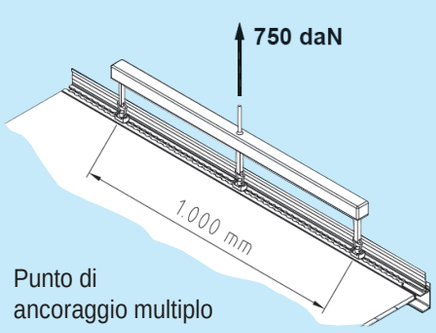
- **Non è consentito l'ancoraggio tra guide di ancoraggio sovrapposte!**
  *(Lashing between overlapping Lashing rails is **not permitted!**)*

4. Fissaggio del carico del pianale secondo la DIN

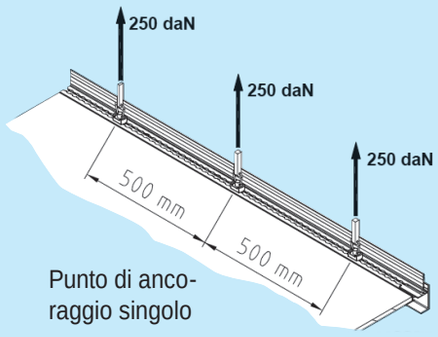
Portata ammessa del punto di ancoraggio

Punto di ancoraggio multiplo nel sistema Airlines: ..... LC 750 daN
*(con 3 punti di ancoraggio con portata:*LC 250 daN distribuita su 1.000 mm*)*

Punto di ancoraggio singolo nel sistema Airlines: ..... LC 250 daN
Distanza minima tra i singoli punti di ancoraggio: ..... min. 500 mm



Punto di ancoraggio multiplo



Punto di ancoraggio singolo

Pericolo di incidente

Pericolo di danni

5. Manutenzione e cura

Nei primi ▶ 3 mesi di utilizzo, la struttura può essere lavata solo con acqua fredda, senza utilizzare ***idropulitrici***. Dopo 3 mesi di utilizzo, evitare una temperatura superiore ai 60°C. Mantenere la distanza dell'ugello dell'idropulitrice di almeno 30 cm. ▶ ***Non utilizzare alcun detergente aggressivo.*** ▶ ***Trattare*** regolarmente le guarnizioni con lubrificante al silicone. ▶ Sostituire le guarnizioni difettose il prima possibile. ▶ ***Guarnizioni esterne:*** sostituire le guarnizioni difettose il prima possibile. La penetrazione di umidità causa considerevoli danni. ▶ ***Le parti danneggiate*** devono essere immediatamente sostituite per evitare danni maggiori. ▶ ***Lubrificare regolarmente giunti e punti di rotazione*** con grasso d'uso commerciale. ▶ ***Danni*** agli strati di copertura in VTR (interni ed esterni) devono essere sigillati provvisoriamente il più presto possibile, con pellicola di plastica o simili , contro la penetrazione di umidità e riparati professionalmente in breve tempo. Riparare i ▶ ***danni alla vernice*** il prima possibile per evitare maggiori danni causati dalla corrosione. ▶ ***Controllare una volta all'anno il serraggio delle viti di fissaggio del gruppo del pianale***! Pericolo di danni! (***Coppie di serraggio*** per collegamenti filettati senza elementi elastici: M12 x1,5: 105Nm , M14x1,5: 172Nm, M16x1,5: 270Nm) ▶ ***Controllare i tasselli ad espansione*** dopo il primo caricamento - poi ogni sei mesi. Sostituire le ▶ ***viti autobloccanti*** dopo averle serrate due volte. ▶ ***Sui veicoli Athlet S***, eseguire una volta all'anno un controllo visivo dei giunti rivettati auto-perforanti sul telaio ausiliario. ▶ ***Effettuare una volta all'anno un controllo visivo al dispositivo di anco raggio del carico*** per individuare eventuali danni ▶ ***I collegamenti elettrici*** (spina e presa) devono essere trattati ogni sei mesi con grasso antiacido o simili. ▶ ***Per i componenti acces sori come serrande avvolgibili, sponde idrauliche, ecc., si vedano le istruzioni di manutenzione separate del produttore!***

6. Riparazioni e lavori di modifica:

per motivi di sicurezza, le riparazioni alla carrozzeria devono essere eseguite solo da personale specializzato qualificato. I pezzi di ricambio devono essere acquistati tramite la rivendita di pezzi di ricambio di SPIER.

7. Indicazioni generali

In generale, evitare temperature superiori agli 80°C (ad es. durante la rimozione delle scritte o lunghi tempi di inattività in caso di forte irraggiamento solare)! Sussiste il pericolo che le scritte sulle pareti della carrozzeria si danneggino.

SPIER GmbH & Co. Fahrzeugwerk KG
Schorlemerstr. 1 - 32839 Steinheim
ASSISTENZA: Tel.: +49 5233 945-254, e-mail: service@spier.de

120121-V03 - Ultimo aggiornamento: marzo 2025